Bahía Blanca

Un crecimiento compartido

por Graciela **Fondo**

Cuando el año pasado visité por primera vez la ciudad de Bahía Blanca, lo hice como integrante del Grupo Difundir. Fue justamente en esta ciudad donde el grupo inició sus viajes, acercándose así a otros confines diferentes de la ciudad de Buenos Aires. Vendrían después otros viajes, otras ciudades, cada una con su propia realidad. Cada una dejándonos hermosísimos recuerdos de toda la gente que seguimos conociendo.

El 5 de octubre pasado tuve la oportunidad de visitar el Círculo de Traductores Públicos del Sur. Esta vez, como representante del Consejo Directivo del CTPCBA para decir "presente" en el festejo del Día del Traductor.

Confieso que me emocioné por estar ahí de nuevo, entre gente tan linda. Pero me emocioné mucho más al ver cómo profesionales de la traducción se unen para formar un Círculo, la semilla de un futuro Colegio, y para dignificar esta profesión tan amada por todos nosotros.

Vi cómo han crecido durante todo este año, cómo consiguieron que el Colegio de Escribanos Sede Bahía Blanca les diera un lugar para poder funcionar. Lograron tener su propia página en la internet (www.ctps.org.ar), a pulmón y con ayuda de los familiares cubrieron el material de imprenta para la papelería y a los que trabajan en computación para estar más actualizadas en esta era cibernética.

El Cónsul de Italia asistió por primera vez al cóctel en el que festejaron el Día del Traductor. Vi cómo Valeria, Laura, Ana, Paula, María Amelia y Ana María ponen su trabajo, su alma y su pasión en todo lo que hacen. Valoré como habían crecido y como seguían haciéndolo con nuevos objetivos en el horizonte.

El CTPCBA las felicitó a través mío y de ellas recibí, a su vez, el agradecimiento al Colegio que un día tuvo la apertura que se esperaba, desde lo que solemos denominar "el interior". En ese momento vino a mi memoria una poesía de Francisco Luis Bernárdez, que dice que "*lo que el árbol tiene de florido vive de lo que tiene sepultado*".

Pues ese reconocimiento que todos anhelamos, ese logro de que nos vean "desde afuera" implica mucho trabajo desde y hacia el "interior". Ni mas ni menos que el trabajo que estas queridas colegas realizan, cada día, en esa hermosa ciudad del sur de la provincia de Buenos Aires.

De izquierda a derecha: ***Laura Benedetti*** *(vicepresidenta),* ***Ana Vanoli*** *(secretaria),* ***Valeria Rodríguez*** *(Presidenta) y* ***Paula Pérez*** *(Tesorera) C.T. Zona Sur. En el centro* ***Graciela Fondo*** *(CTPCBA).*